GRUNDIG

Reparaturhelfer

Satellit 205 +
Satellit Amateur 205
Transistor 5000

1965

Chassis-Ausbau

1. Rückwand nach Lösen der Schraube öffnen und evtl. eingesetztes Netzteil herausnehmen.
2. Chassis an den vier in der Abb. Abgleich-Lageplan mit Rastervierecken bezeichneten Stellen abschrauben. Ebenso Schrauben für die Teleskopstabhalterung oben lösen.
3. Tunerumschaltknopf an der Achse innerhalb des Gehäuses abschrauben. Chassis vorsichtig herausziehen.
4. Regierleiste an der Gehäuseoberseite innen abschrauben und durch den Gehäuseausschnitt hindurchführen.

Gleichstrom-Abgleich

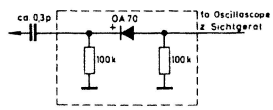
Einstellung des Ruhestromes der Endstufe

Mit dem Regler R 649 (150 Ω) wird der Kollektorstrom der Endtransistoren bei einer Betriebsspannung von 9 V auf 8 mA eingestellt (Meßinstrument in Kollektorkreis von AC 153 K. Brücke x auftrennen).

Einstellung des ZF-Verstärkers

Mit R 505 (2 MΩ) wird die Kompensation des Basisstromes so eingestellt, daß an R 511 10 kΩ keine Spannung mehr steht.

FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblerausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
ZF-Filter VIII Ratio-Primärkreis	an Basis von AF 126 IV	lose kapazitiv über Greifer mit eingebauter Diode (s. Abb.) am Kollektor des AF 126 IV	**(b)** verstimmen **(a)** auf Maximum und Symmetrie
ZF-Filter VII	an Basis von AF 126 III		**(c)** und **(d)** auf Maximum
ZF-Filter VI	an Basis von AF 126 II		**(e)** und **(f)** auf Maximum
ZF-Filter V	an Basis von AF 126 I		**(g)** und **(h)** auf Maximum
ZF-Filter IV und I	lose ins UKW-Mischteilkästchen		**(i)** und **(k)** auf Maximum (k im UKW-Mischteil)
Ratio-Sekundärkreis	an Basis von AF 126 IV	über 50 kΩ-Kabel am NF-Ausgang des Ratiodetektors	**(b)** auf größtmögliche Linearität innerhalb des ± 75 kHz-Hubes
AM-Unterdrückung			**R 3** im F VIII auf maximale AM-Unterdrückung. Dazu ZF-Spannung am Basiskreis AF 126 IV so erhöhen, daß Spannung an der Basis 30 mV beträgt. Anschließend Kreis **(b)** bei kleinerem Pegel nachstimmen.

AM-ZF-Abgleich 460 kHz

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblerausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
ZF-Filter VII	an Basiskreis von A 126 III	über 50 kΩ-Kabel lose (isol. Draht) am heißen Ende des Diodenkreises	**(I)** auf Maximum
ZF-Filter VI	an Basiskreis von AF 126 II		**(II)** auf Maximum
ZF-Filter V	an Basiskreis von AF 126 I		**(III)** und **(IV)** auf Maximum
ZF-Filter IV, III und II	induktiv in die Nähe		**(V)**, **(VI)** und **(VII)** auf Maximum

FM-Oszillator-, Zwischen- und Antennenkreis-Abgleich

Meßsender-Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Zwischenkreis	Oszillatorspannung an AF 106	Bemerkungen
88 MHz	**(A)** Max.	**(C)** Max.	100 . . . 160 mV	Meßsender über Symmetrieglied für 240 Ω an den Außendipol-Buchsen anschließen.
102 MHz	**(B)** Max.	**(D)** Max.		

FM-Eingangsempfindlichkeit (bei ± 40 kHz Hub und 400 Hz): 0,5 - 0,6 µV (Signal-Rauschverhältnis 2:1)

GRUNDIG-Werke GmbH. · 8510 Fürth/Bayern · Kurgartenstr. 37

Transistor-Netzteil TN 12 - Universal

Spannungen

Das Transistor-Netzteil TN 12 darf nur an Wechselspannungsnetze von 110 bzw. 220 Volt (50 Hz) angeschlossen werden. Es liefert für den Betrieb von Transistorgeräten Speisespannungen von 7,5 Volt bzw. 9 Volt. Die richtige Einstellung geschieht durch die jeweilige Wählerscheibe am TN 12 mit Hilfe einer Münze. Transistorgeräte, welche 6 Volt Betriebsspannung benötigen, sollten Sie erst, nachdem Ihr Fachhändler die Zuverlässigkeit überprüft hat, in der Einstellung „6/7,5 V" am TN 12 betreiben.

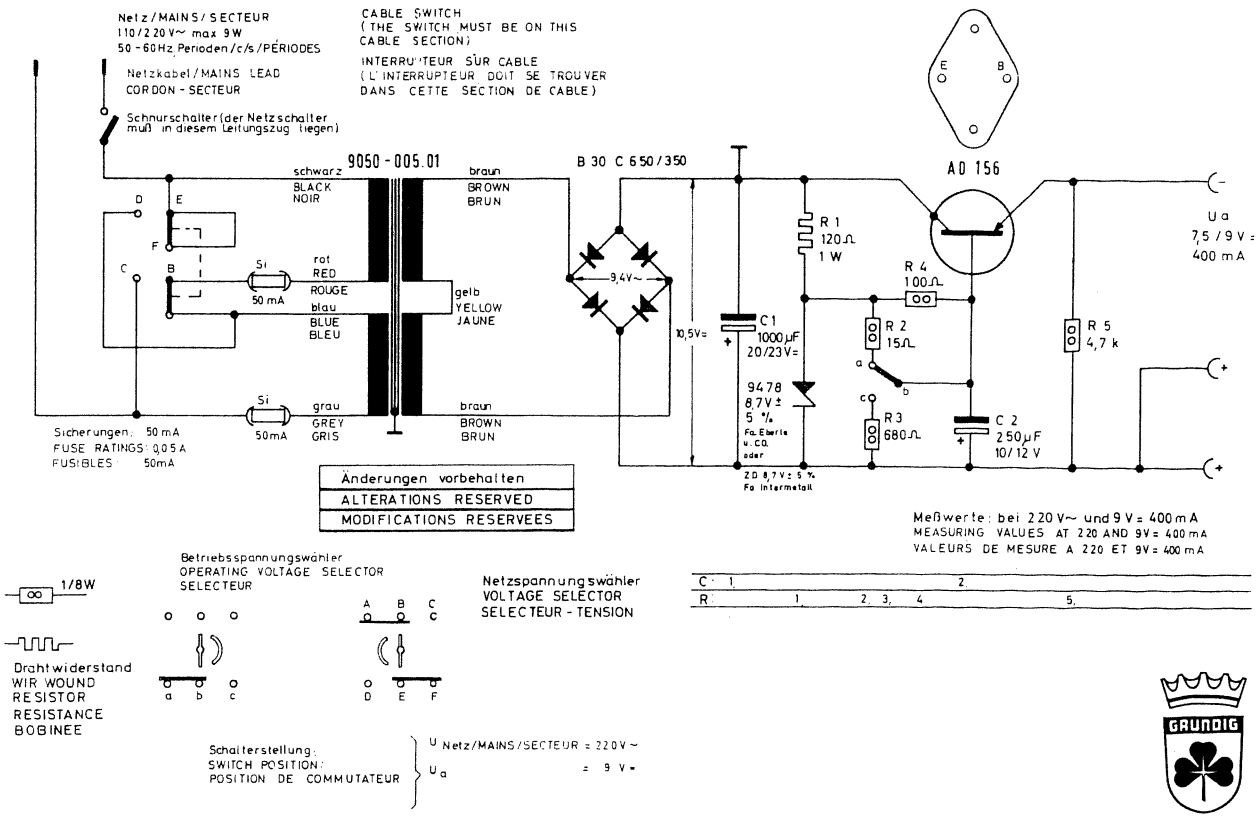
Anschlußmöglichkeiten

Das TN 12 kann an jedes Transistorgerät angeschlossen werden, welches den entsprechenden Netzteil-Außenanschluß besitzt, in den der Stecker des mitgelieferten Geräteanschlußkabels paßt. Dies gilt z. B. beim GRUNDIG Automatic-Boy d. L. 205 a.

Die Batterien im Koffergerät werden bei dieser Anschlußweise automatisch abgeschaltet. Bei Transistorgeräten, welche einen Druckknopfanschluß und Raum für die Unterbringung des TN 12 aufweisen, kann das Netzteil nach Abknöpfen des Anschlußkabels direkt angeschlossen werden. Dies trifft z. B. für folgende GRUNDIG Reisesuper zu: Record-Boy 203, City-Boy 203/204, Teddy-Boy 203, Music-Boy 204/205, Music-Boy d. L. 205, Elite-Boy L 202/203, Elite-Boy 205, Export-Boy 203/204, aber auch für andere Geräte, wo anstelle einer Power-Block-Batterie oder von 2 Flachbatterien über eine Druckknopflasche das TN 12 angeschlossen werden kann.

Ein- und Ausschalten

Dazu dient der Schalter in der Netzschnur des TN 12. Eingeschaltet ist, wenn der rote, geriffelte Teil des Druckstiftes hervorsteht.



Farbcode der Widerstände und Kondensatoren

Farbe	1. Ring: Kennziffer	2. Ring: Kennziffer	3. Ring: Dezimalfaktor	4. Ring: Toleranz
schwarz	0	0	1	—
braun	1	1	10	± 1%
rot	2	2	100	± 2%
orange	3	3	1 000	—
gelb	4	4	10 000	—
grün	5	5	100 000	—
blau	6	6	1 000 000	—
violett	7	7	10 000 000	—
grau	8	8	100 000 000	—
weiß	9	9	1 000 000 000	—
gold	—	—	0.1	± 5%
silber	—	—	0.01	± 10%

Widerstände mit schwarzem Toleranzring bzw. ohne 4. Toleranzring besitzen Toleranzen von ± 20 %.

AM-Oszillator- und Vorkreis-Abgleich

Bereich Frequenz Zeigerstellung		Oszillator	Ferritantennen- bzw. Zwischenkreis	Vorkreis	Eingangs- empfindlichkeit	Spiegel- selektion	Oszillatorspannung am Emitter AF 125 III	am Emitter AF 125 V
MW	560 kHz	⑦ Max.	⑨ Max.	⑪ Max.	2,0 - -2,5 µV	1 : 200/40	90 - 160 mV	70 - 140 mV
	1450 kHz	⑧ Max.	⑩ Max.	⑫ Max.				
LW	160 kHz	① Max.	③ Max.	⑤ Max.	2,9 - 2,6 µV	1 : 200/60	80 - 100 mV	70 - 100 mV
	320 kHz	② Max.	④ Max.	⑥ Max.				
KW 1	1,8 MHz	⑬ Max.	⑮ Max.	⑰ Max.	3,3 - 1,3 µV	1 : 2000/100	140 - 220 mV	130 - 210 mV
	4,5 MHz	⑭ Max.	⑯ Max.	⑱ Max.				
KW 2	5,5 MHz	⑲ Max.	㉑ Max.	㉓ Max.	1,8 - 2,1 µV	1 : 350/10	60 - 120 mV	50 - 120 mV
	11,0 MHz	⑳ Max.	㉒ Max.	㉔ Max.				
KW 3	12,5 MHz	㉕ Max.	㉗ Max.	㉙ Max.	1,4 - 2,4 µV	1 : 100/6	50 - 40 mV	50 - 60 mV
	17,8 MHz	㉖ Max.	㉘ Max.	㉚ Max.				
KW 4	21,0 MHz	㉛ Max.	㉝ Max.	㉞ Max.	2,1 - 3,6 µV	1 : 10/2	200 - 250 mV	60 - 35 mV
	28,8 MHz	㉜ Max.						

KW-Tuner (K 5 – K 10) Satellit 205, Transistor 5000

Bereich	Abgleichpunkt	Eingangs- empfindlichkeit	Spiegel- selektion	Oszillatorspannung am Emitter AF 125 I	am Emitter AF 125 II
49 m 5,8 MHz - 6,3 MHz	6,1 MHz	1,2 µV	1 : 20	300 mV	80 mV
41 m 6,9 MHz - 7,4 MHz	7,2 MHz	1,5 µV	1 : 18	300 mV	60 mV
31 m 9,4 MHz - 9,9 MHz	9,7 MHz	1,8 µV	1 : 10	300 mV	60 mV
25 m 11,6 MHz - 12,1 MHz	11,8 MHz	1,8 µV	1 : 8	200 mV	50 mV
19 m 15,0 MHz - 15,5 MHz	15,3 MHz	1,8 µV	1 : 5	250 mV	50 mV
16 m 17,5 MHz - 18,0 MHz	17,8 MHz	2,0 µV	1 : 5	180 mV	50 mV

KW-Tuner (K 5 – K 10) Satellit Amateur 205

Bereich	Abgleichpunkt	Eingangs- empfindlichkeit	Spiegel- selektion	Oszillatorspannung am Emitter AF 125 I	am Emitter AF 125 II
160 m 1,65 MHz - 2,05 MHz	1,8 MHz	6,0 µV	1 : 40	300 mV	80 mV
80 m 3,4 MHz - 3,9 MHz	3,7 MHz	5,0 µV	1 : 20	300 mV	70 mV
40 m 6,9 MHz - 7,4 MHz	7,2 MHz	2,2 µV	1 : 10	300 mV	60 mV
20 m 13,9 MHz - 14,5 MHz	14,2 MHz	2,5 µV	1 : 3	200 mV	40 mV
15 m 20,9 MHz - 21,5 MHz	21,3 MHz	2,5 µV	1 : 2,5	250 mV	40 mV
10 m 27,9 MHz - 29,8 MHz	28,8 MHz	5,0 µV	1 : 2	180 mV	50 mV

BFO-Abgleich:

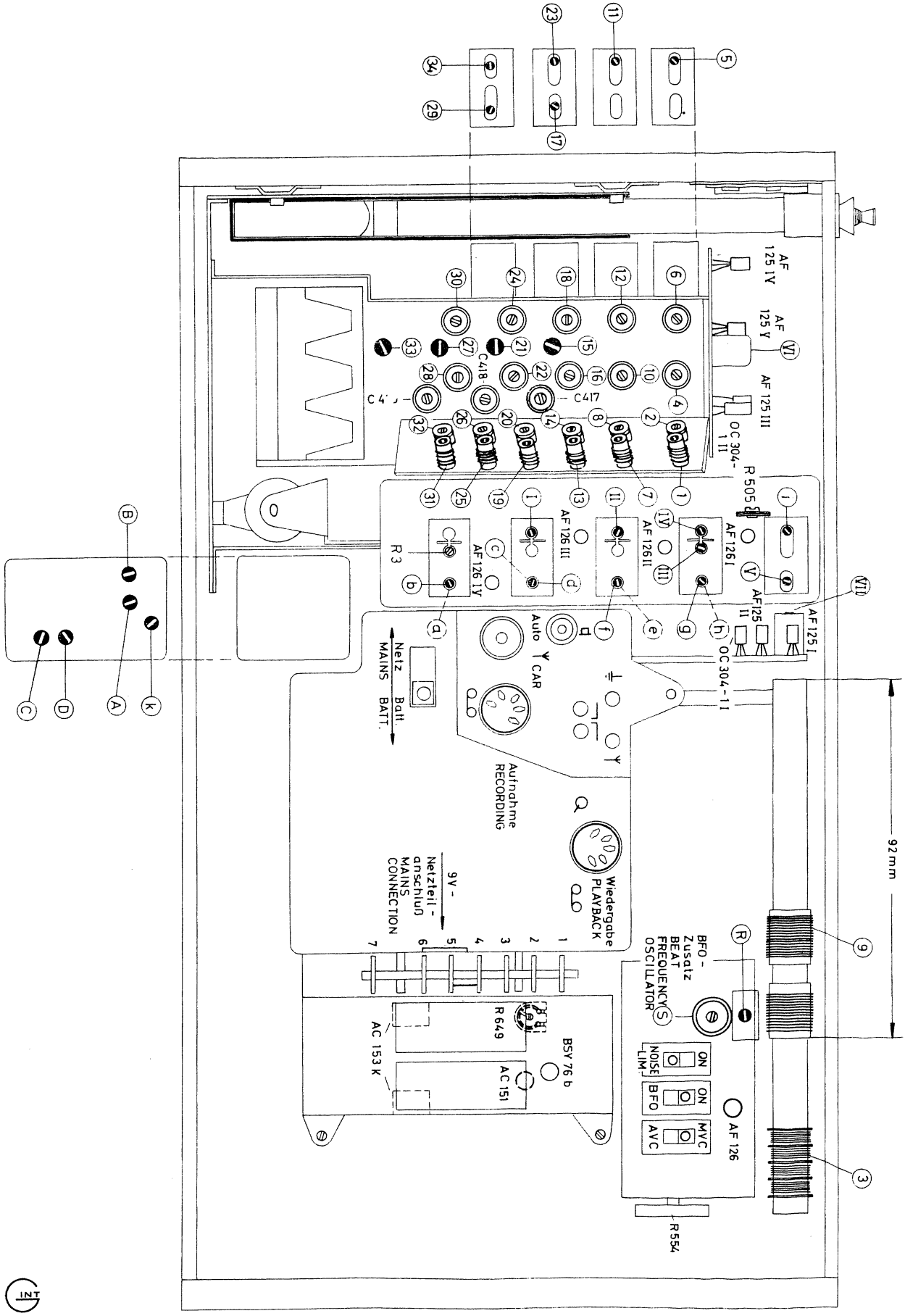
Der Trimmer C 554 / 3 - 12 pF ist auf Mittelstellung zu stellen und danach der BFO-Oszillator (7220-508) auf 460 kHz abzugleichen (Kontrolle durch das Abstimmanzeigeinstrument).

Bemerkungen:
Meßsender bei MW und LW über 68 pF an Außenantennenbuchse (Taste „AT" drücken), bei den KW-Bereichen über 20 pF an Anschluß für die Stabantenne. Die Empfindlichkeiten gelten für ein Signal/Rauschverhältnis von 2:1. Beim Abgleich der Ferrit-Antenne lose induktiv ankoppeln (dabei Taste „AT" nicht gedrückt und zuerst LW abgleichen).

Zur Beachtung beim KW-Abgleich:
Kompensation (der Oszillatorspannung) am Vorkreis mit Hilfe der Trimmer **C 417, C 418** und **C 419** einstellen. Hierdurch verschiebt sich der Bereich wieder etwas und muß daher neu korrigiert werden. Bei den Bereichen KW 1 - KW 4 ist vorher die Feinabstimmung auf Mittelstellung zu bringen.

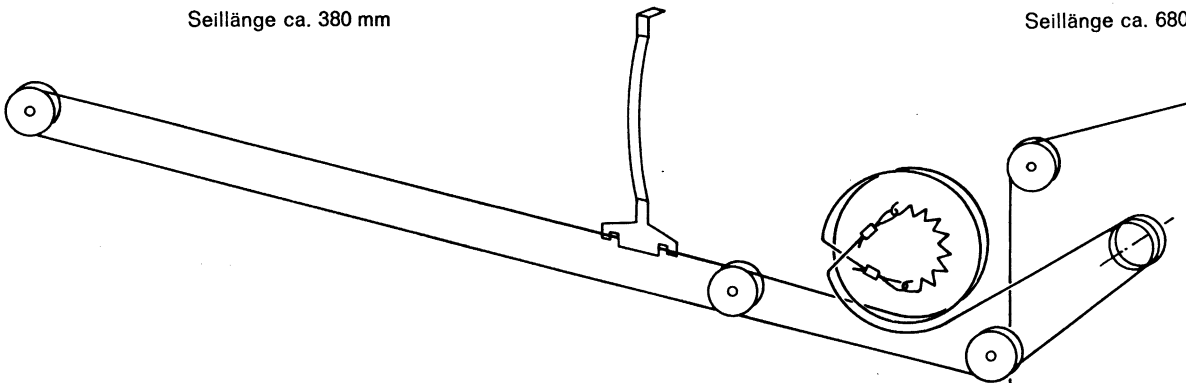
Zur Beachtung beim Tuner-Abgleich:
Beim Baustein erfolgt beim Abgleich die Ankopplung des Meßsenders über die Kombination 20 pF in Serie und 25 pF parallel zum Antenneneingang an den Antennenanschlußstift. Im Gerät wird der Meßsender über 20 pF am Anschluß der Stabantenne angeschlossen. **Beim** 15 m- und 20 m-Band ist zu beachten, daß der Oszillator **tiefer** liegt.

Abgleich-Lageplan



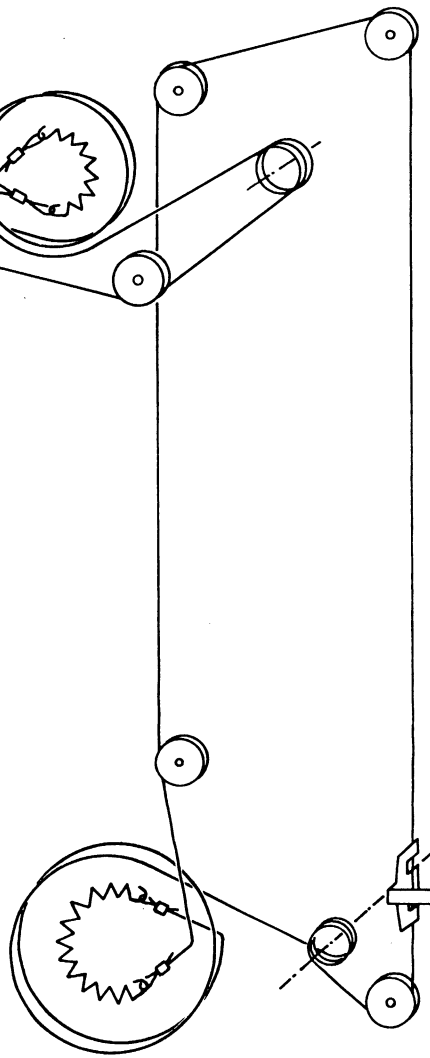
KW Tuner-Antrieb

Seillänge ca. 380 mm



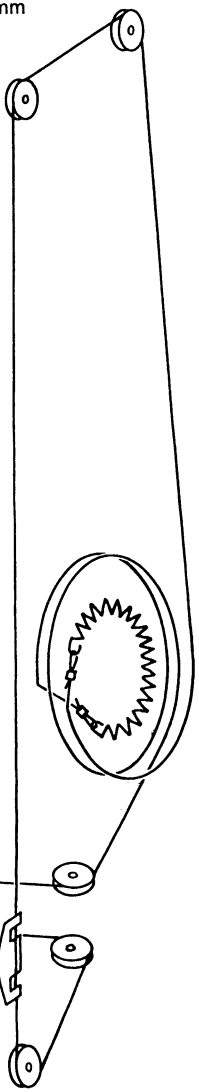
FM-Seilzug

Seillänge ca. 680 mm

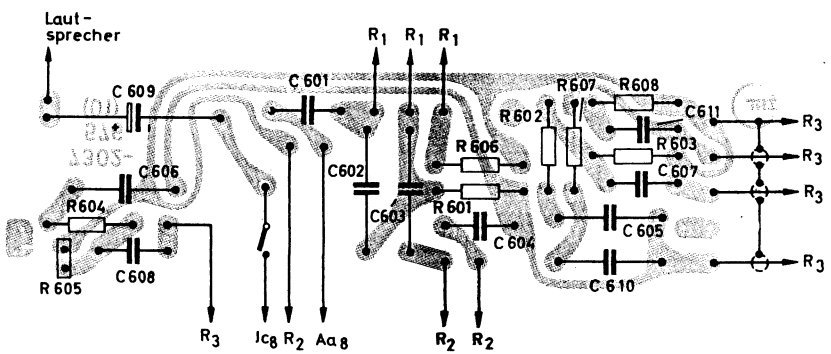


AM-Seilzug

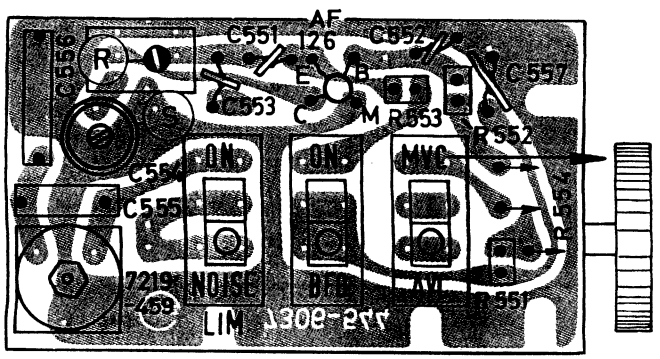
Seillänge ca. 985 mm



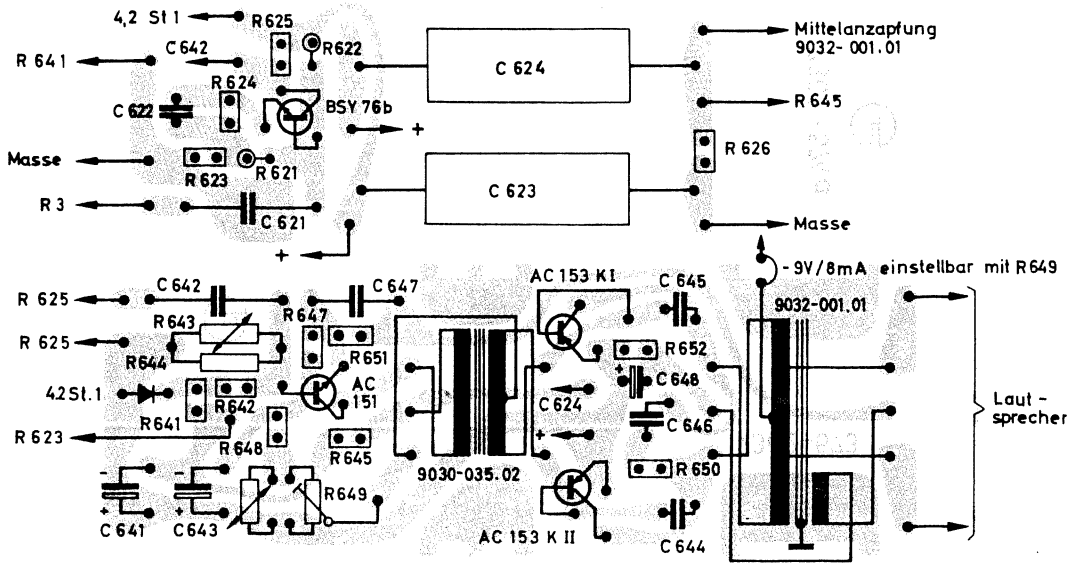
Regler-Platte, auf die Bestückungsseite gesehen



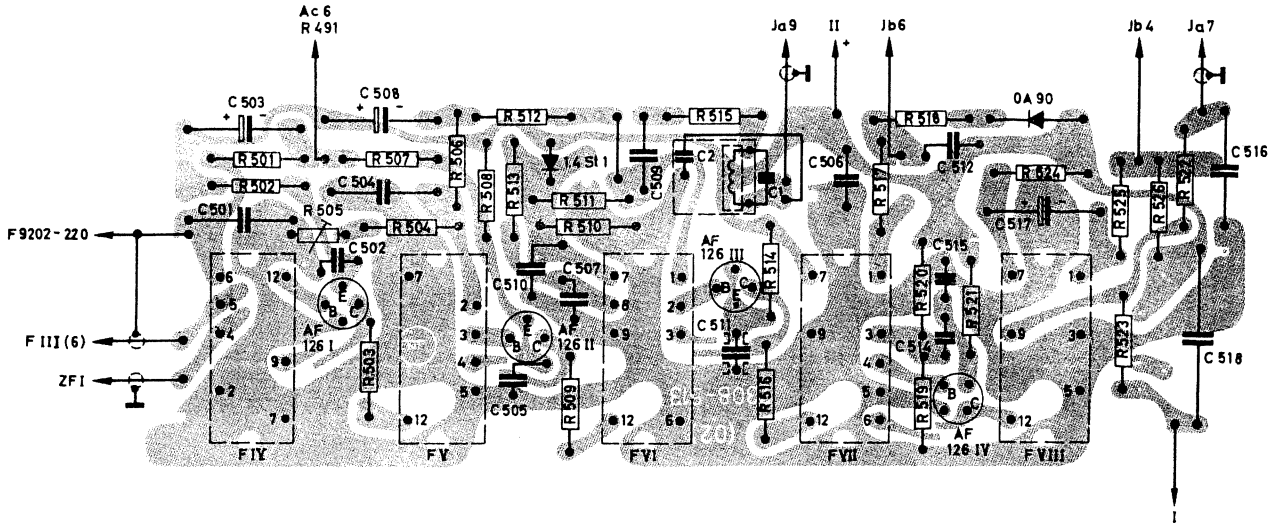
BFO-Zusatz, auf die Bestückungsseite gesehen



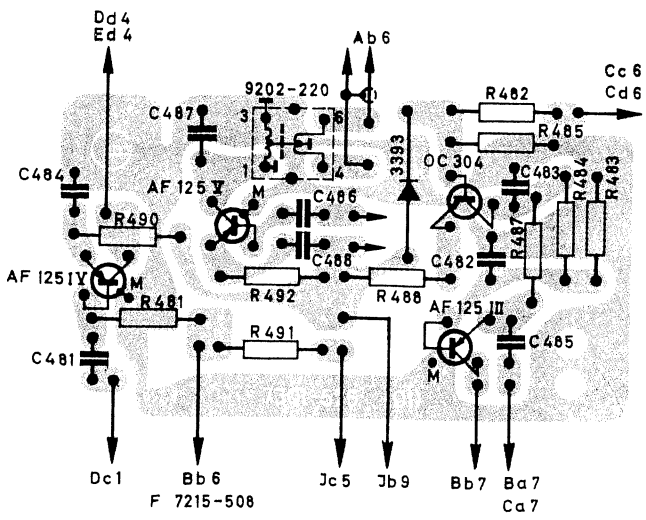
NF-Platte, auf die Bestückungsseite gesehen



ZF-Platte, auf die Lötseite gesehen

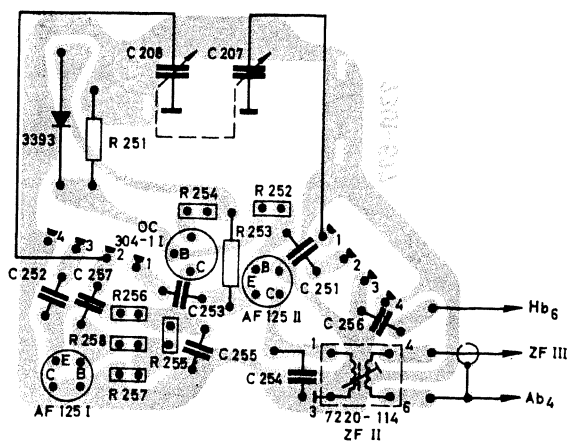


HF-Platte, auf die Lötseite gesehen



KW Tuner-Platte,

auf die Bestückungsseite gesehen



Satellit Amateur 205

Vorkreisschaltung im KW-Tuner bei 160m Bereich
INPUT CIRCUIT IN SW-TUNER AT 160m RANGE
CIRCUIT D'ENTREE DANS LE TUNER OC SUR LA LONGUEUR 160 m

Vorkreis bzw. Oszillatorsegment im KW-Tuner
PRECIRCUIT RESP. OSCILLATORSEGMENT IN THE SW-TUNER
PRECIRCUIT RESP. SEGMENT DE L'OSCILLATEUR DANS LE TUNER OC

Bereich	KW-Vorkreisspulensatz SW-PRECIRCUIT-COIL BLOC-BOBINAGE PRECIRCUIT OC			KW-Oszillatorspulensatz SW-OSCILLATOR-COIL BLOC-BOBINAGE OSCILLATEUR OC		
RANGE	Komplett Nr ASSY No COMPLET No	L_V	C_V	Komplett Nr ASSY No COMPLET No	L_O	L_O
GAMME						
10 m	7422 - 321	9203-937	68p	7422 - 322	9203-907	47p
15 m	7422 - 319	9203-936	160p	7422 - 320	9203-906	130p
20 m	7422 - 317	9203-935	120p	7422 - 318	9203-905	80p
40 m	7422 - 309	9216-570	75p	7422 - 310	9203-938	47p
80 m	7422 - 315	9216-514	31p	7422 - 316	9216-512	18p
160 m	7422 - 313	9216-513	300p C_A = 15p	7422 - 314	9216-511	8p

AF 126 · AF 125 I · OC 304-1 I · AF 125 IV · AF 125 V · AF 126 I · AF 126 II · AF 126 III · AF 126 IV
AF 125 II · OC 304-1 II · AF 125 III · AF 106 I · AF 106 II · BSY 76b · AC 151 · AC 153 K I · AC 153 K II

7422 - 071 · 7434-042 · 7308-014 · 7414-099 · 7306-034 · 7610-007 · 7302 - 050

Kennmarke INDICATION MARK MARQUAGE · Kontakte von unten gesehen CONTACT BOTTOM VIEW CONTACTS VUS DE DESSOUS · Kennloch IDENTIFICATION POINT TROU-REPERE

ZF Filter IF FILTER FILTRE FI

Stichleitung TAP LINE TETON ADAPTEUR

von der Lötseite gesehen SOLDER SIDE VIEW VUE COTE SOUDURE

FA kpl 7701-350

Tasten in Ruhestellung PRESS BUTTONS IN NEUTRAL POSITION POUSSOIRS EN POSITION REPOS

Wellenbereiche FREQUENCY RANGES GAMMES DE ONDES

KW-Tuner SW-TUNER TUNER-OC					
10 m	27,90 - 29,8 MHz / Mc	LW/LW/GO	145 - 350,0 kHz / kc		
15 m	20,90 - 21,5 MHz / Mc	MW/MW/PO	510 - 1620,0 kHz / kc		
20 m	13,90 - 14,5 MHz / Mc	KW1/SW1/OC1	16 - 4,8 MHz / Mc		
40 m	6,90 - 7,4 MHz / Mc	KW2/SW2/OC2	4,5 - 12,3 MHz / Mc		
80 m	3,40 - 3,9 MHz / Mc	KW3/SW3/OC3	12,0 - 20,0 MHz / Mc		
160 m	1,65 - 2,05 MHz / Mc	KW4/SW4/OC4	19,5 - 30,0 MHz / Mc		
		UKW/FM/FM	87,0 - 108,0 MHz / Mc		

Drucktastenaggregat mit Spulensatz / PRESS BUTTON BLOC WITH COIL SET / ENSEMBLE DE POUSSOIRS AVEC BLOC BOBINAGE 7414-099

Ferritstabantenne / FERRITE ROD / BATONNET-FERRITE 7701-350

KW-Tuner / SW-TUNER / TUNER-OC 7422-072

UKW-Mischteil / FM-MIXER / FM-MELANGEUR 7434-042

ZF-Platte / IF-BOARD / PLAQUE-FI 7308-014

Feinabstimmung FINE TUNING REGLAGE FIN

NF-Platte / NF-BOARD / PLAQUE-BF 7302-050

NF-Verstärker / NF-AMPLIFIER / AMPLIFICATEUR-BF 7610-007

BFO-Zusatz / BEAT FREQUENCY OSCILLATOR / ELEMENT OSCILLATOR BATTEMENTS 81-1383-1101

Änderungen vorbehalten

Spannungen mit Grundig Röhrenvoltmeter auf den Meßbereichen 10/3/1 V bei 9V Batteriespannung gegen Plus gemessen Meßwerte gelten für AM und TA / UKW ohne Antennensignal

VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG TUBE VOLTMETER 10/3/1 V AT 9V BATTERY VOLTAGE MEASURED TOWARDS POSITIVE MEASURING VALUES ARE FOR AM und PU / FM WITHOUT ANTENNA-SIGNAL

ALTERATIONS RESERVED

TENSIONS MESUREES AVEC VOLTMETRE DE TUBES GRUNDIG AUX VALEURS 10/3/1V A UNE TENSION DES PILES DE 9V AU POLE POSITIF VALEURS COMPRISES POUR AM und PU / FM SANS SIGNAL ANTENNE

MODIFICATIONS RESERVEES

TA / TB Wiedergabe PU / TB REPRODUCTION PU / ENR REPRODUCTION

TB Aufnahme TR RECORDING ENR ENREGISTREMENT

I AFC aus AFC OFF SYNTONISATION AUTOMATIQUE ARRET II Autom. Scharfabst. AFC SYNTONISATION AUTOMATIQUE

III Batterie-kontrolle BATTERY-INDICATOR CONTROL BATTERIE

R1 7811-142 K Nr 1142
R2 7811-141 K Nr 1141
R3 7811-143 K Nr 1143

En-Aus Schalter ON-OFF SWITCH MARCHE-ARRET COMMUTATEUR

Netz/Batterie Umschalter MAINS/BATTERY SWITCH ORES SELECTEUR SECTEUR/PILE

6 Monozellen 6 MONOCELLES 6 MONOCELLULES

+ 9V

Klinhorer-Buchse EARPHONE JACK WITH SPEAKER CUT OFF SWITCH

DOUILLE INTERRUPTION ECOUTER-HP

b 9V 80mA einstellbar mit R649 ADJUSTABLE BY R649 AJUSTER PAR R649

1/8 W · 1/2 od. 1/8 W · 1/3 W · 1/2 W · 1/10 W

12 V= · 25 V= · 250 V= · 500 V= · Elko

Keramik CERAMICS CERAMIQUE: 25 V= · 63 V= · 160 V= — KS

100 V= · 160 V= · 400 V= — KT

100 V= · 250 V= · 400 V= — MKT

gedruckter Kondensator PRINTED CAPACITOR CONDENSATEUR IMPRIME

	ZF II	ZF III	ZF I	ZF IV	ZF V	ZF VI	ZF VII	ZF VIII
C	413, 207, 208, 256, 257, 252, 404, 405, 402, 407,	485, 301, 314, 440, 302, 420, 422, 315, 421, 425, 419, 306, 452, 417, 444, 428, 429, 432, 433, 438, 439, 309, 313, 487, 445, 447, 449, 434, 477, 305, 304, 424, 426, 303, 423,	605, 606, 501, 601, 604, 609, 607, 502, 418, 307, 443, 308, 486, 430, 431, 435, 436, 441, 442, 310, 312, 488, 446, 448, 311,	6, 621, 504, 505, 506, 7, 622,	624, 623,	641, 507, 642, 511, 508,	509, 643, 512,	644, 645,
R	401, 410, 411, 412, 414, 416, 257, 258, 255, 256, 254, 252, 251,	481, 482, 485, 253, 490, 488, 491, 484, 483, 487	301, 302, 303, 603,	601, 602, 604, 603, 606,	607, 501, 2, 1, 5, 608, 9, 606,	502, 3, 503, 504, 506, 621, 4, 6, 505, 7, 622,	8, 507, 623, 625, 624, 508,	626, 509, 510, 512,	511, 643, 644, 642, 641, 513, 514, 515, 647, 516, 646, 648, 517, 645,

Schaltrichtung SWITCHING DIRECTION DIRECTION DE COMMUTATION

10565 20015/1

	ZF VIII	1	2	3	4	9365 20165 Ma
C		646,	516, 647,	648,	518,	517,
R		519,	520, 521, 650,	522, 651	523, 652,	524, 526, 525,

Bereich RANGE GAMME	KW-Vorkreisspulensatz SW-PRECIRCUIT-COIL BLOC-BOBINAGE PRECIRCUIT OC			KW-Oszillatorspulensatz SW-OSCILLATOR-COIL BLOC BOBINAGE OSCILLATEUR OC		
	Komplett Nr. ASSY No. COMPLET No.	L_V	C_V	Komplett Nr. ASSY No. COMPLET No.	L_O	C_O
16 m	74 22 - 301	9203-931	180 pF	74 22 - 302	9203-904	120 pF
19 m	74 22 - 303	9203-932	150 pF	74 22 - 304	9203-903	100 pF
25 m	74 22 - 305	9203-933	105 pF	74 22 - 306	9203-902	82 pF
31 m	74 22 - 307	9203-934	100 pF	74 22 - 308	9203-901	68 pF
41 m	74 22 - 309	9216-570	75 pF	74 22 - 310	9203-938	47 pF
49m	74 22 - 311	9216-571	51 pF	74 22 - 312	9216 - 509	36 pF

Vorkreis bzw. Oszillatorsegment im KW-Tuner
PRECIRCUIT RESP OSCILLATORSEGMENT IN THE SW-TUNER
PRECIRCUIT RESP SEGMENT DE L'OSCILLATEUR DANS LE TUNER OC

AF 125 I · AF 125 II · OC 304-1 I · OC 304-1 II · AF 125 III · AF 125 IV · AF 125 V · AF 106 I · AF 106 II · BSY 76b · AF 126 I · AF 126 II · AF 126 III · AF 126 IV · AC 151 · AC 153 K I · AC 153 K II

7422 - 071 · 7434-042 · 7308-014 · 7414-099 · 7215-510 · 7215-511 · 7215-508 · 7215-509 · 7302-050 · 7610-007

Vorkreisspulensatz PRECIRCUIT-COIL BLOC-BOBINAGE PRECIRCUIT
Kennmarke INDICATION MARQUAGE
Kontakte von unten gesehen CONTACT BOTTOM VIEW CONTACTS VUS DE DESSOUS
ZF Filter IF FILTER FILTRE FI
Kennloch IDENTIFICATION POINT TROU-REPERE
Stichleitung TAP LINE TETON ADAPTEUR

Bei Einbau des BFO-Zusatzes ist die Brücke 4-5 zu entfernen.
FOR THE INSTALLATION OF THE BEAT-FREQUENCY OSCILLATOR THE CONNECTION 4 5 MUST BE REMOVED.
LORS DU MONTAGE DE L'ELEMENT OSCILLATEUR A BATTEMENTS IL Y A LIEU D'ENLEVER LE PONT 4-5.

BFO-Zusatz für Satellit 205
BEAT-FREQUENCY OSCILLATOR SATELLIT 205
ELEMENT OSCILLATEUR BATTEMENTS SATELLIT 205
81-1383-1101

T./TB Wiedergabe F./TR REPRODUCTION R./ENR REPRODUCTION
TB Aufnahme TR RECORDING ENR ENREGISTREMENT
gelb YELLOW JAUNE · rot RED ROUGE · schwarz BLACK NOIR · blau BLUE BLEU · grau GREY GRIS · weiß WHITE BLANC

I AFC aus AFC OFF SYNTONISATION AUTOMATIQUE ARRET
II Autom. Scharfabst. AFC SYNTONISATION AUTOMATIQUE
III Batterie kontrole BATTERY INDICATOR CONTROL BATTERIE

Kleinhörerbuchse EARPHONE JACK WITH SPEAKER CUT OFF SWITCH · DOUILLE INTERRUPTION ECOUTER-HP
b.9V 80mA einstellbar mit R649 ADJUSTABLE BY R649 AJUSTER PAR R649

Ein-Aus Schalter ON-OFF SWITCH MARCHE-ARRET COMMUTATEUR
Netz/Batterie Umschalter MAINS/BATTERY SWITCH ORER SELECTEUR SECTEUR/PILE
6 Monozellen 6 MONOCELLES 6 MONOCELLULES

Tasten in Ruhestellung PRESS BUTTONS IN NEUTRAL POSITION POUSSOIRS EN POSITION REPOS

Wellenbereiche FREQUENCY RANGES GAMMES DE ONDES

KW-Tuner SW-TUNER TUNER-OC			
16 m	17,5 - 18,0 MHz / Mc	LW/LW/GO	145 - 350,0 kHz / kc
19 m	15,0 - 15,5 MHz / Mc	MW/MW/PO	510 - 1620,0 kHz / kc
25 m	11,8 - 12,1 MHz / Mc	KW1/SW1/OC1	1,6 - 4,8 MHz / Mc
31m	9,4 - 9,9 MHz / Mc	KW2/SW2/OC2	4,5 - 12,3 MHz / Mc
41m	6,9 - 7,4 MHz / Mc	KW3/SW3/OC3	12,0 - 20,0 MHz / Mc
49m	5,8 - 6,3 MHz / Mc	KW4/SW4/OC4	19,5 - 30,0 MHz / Mc
		UKW/FM/FM	87,0 - 108,0 MHz / Mc

Ferritstabantenne / FERRITE ROD / BATONNET-FERRITE 7701-350
KW-Tuner / SW-TUNER / TUNER-OC 7422-071
UKW-Mischteil / FM-MIXER / FM-MELANGEUR 7434-042
ZF-Platte / IF-BOARD / PLAQUE-FI 7308-014
Drucktastenaggregat mit Spulensatz / PRESS BUTTON BLOC WITH COIL SET / ENSEMBLE DE POUSSOIRS AVEC BLOC BOBINAGE 7414-099
NF-Platte / NF-BOARD / PLAQUE-BF 7302-050
NF-Verstärker / NF-AMPLIFIER / AMPLIFICATEUR-BF 7610-007
BFO-Zusatz / BEAT FREQUENCY OSCILLATOR / OSCILLATOR / ELEMENT OSCILLATOR BATTEMENTS 81-1383-1101

Feinabstimmung FINE TUNING REGLAGE FIN

Spannungen mit Grundig Röhrenvoltmeter auf den Meßbereichen 10/3/1 V bei 9V Batteriespannung gegen Plus gemessen. Meßwerte gelten für AM und TA / UKW ohne Antennensignal.

Änderungen vorbehalten

VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG TUBE VOLTMETER 10/3/1 V AT 9V BATTERY VOLTAGE MEASURED TOWARDS POSITIVE VALUES ARE FOR AM und PU / FM WITHOUT ANTENNA-SIGNAL.

ALTERATIONS RESERVED

TENSIONS MESUREES AVEC VOLTMETRE DE TUBES GRUNDIG AUX VALEURS 10/3/1V A UNE TENSION DES PILES DE 9V AU POLE POSITIF. VALEURS COMPRISES POUR AM und PU / FM SANS SIGNAL ANTENNE

MODIFICATIONS RESERVEES

R1 7811-142 K.Nr. 1142
R2 7811-141 K.Nr. 1141
R3 7811-143 K.Nr. 1143

1/8 W · 1/2 od. 1/8 W · 1/3 W · 1/2 W · 1/10 W
12 V= · 25 V= · 250 V= · 500 V= · Elko
Keramik CERAMICS CERAMIQUE: 25 V= · 63 V= · 160 V= KS; 100 V= · 160 V= · 400 V= KT; 100 V= · 250 V= · 400 V= MKT
gedruckter Kondensator PRINTED CAPACITOR CONDENSATEUR IMPRIME

ZF VIII C: 3, 1, 2, 4 / R: 1, 2, 3 — 20165 Ma
C: 514, 646, 516, 648, 518, 517, 647
R: 519, 520, 521, 650, 522, 651, 523, 652, 524, 526, 525

ZF III C: 1, 2, 3, 4, 5 / R: 401, 455, 412, 207, 208, 256, 257, 252, 404, 405, 402, 407, 408, 255, 415, 251, 254, 253, 482, 484, 603, 410, 411, 412, 414, 416, 481, 483, 485, 301, 314, 440, 302, 420, 422, 315, 421, 425, 419, 306, 452, 417, 444, 428, 429, 432, 433, 438, 439, 309, 313, 487, 445, 447, 449, 434, 437, 305, 304, 424, 426, 303, 423, 418, 307, 443, 308, 486, 430, 431, 435, 436, 441, 442, 310, 312, 488, 446, 448, 311, 481, 482, 485, 253, 490, 486, 491, 484, 483, 487, 301, 302, 303, 402, 401, 403, 304, 404, 492, 305

ZF II C: 1, 2, 3, 4, 5 / R: 401, 455, 412, 207, 208, 256, 257, 252, 404, 405, 402, 407, 408, 255, 415, 251, 254, 253, 482, 484, 603, 410, 411, 412, 414, 416, 481, 483, 485, 301, 314, 440, 302, 420, 422, 315, 421, 425, 419, 306, 452, 417, 444, 428, 429, 432, 433, 438, 439, 309, 313, 487, 445, 447, 449, 434, 437, 305, 304, 424, 426, 303, 423, 418, 307, 443, 308, 486, 430, 431, 435, 436, 441, 442, 310, 312, 488, 446, 448, 311, 481, 482, 485, 253, 490, 486, 491, 484, 483, 487, 301, 302, 303, 402, 401, 403, 304, 404, 492, 305

ZF I C: 1, 3, 2 / R: 605, 606, 501, 601, 604, 609, 607, 502, 602, 603, 610, 611, 608, 503, 601, 602, 604, 607, 501, 2, 1, 9, 502, 3, 4, 503, 504, 506, 621, 6, 505, 7, 622, 8, 603, 605, 606, 9, 608

ZF IV C: 1, 3, 2 / R: 6, 621, 504, 505, 506, 622, 507, 623, 625, 624, 508, 509, 510, 512

ZF V C: 1, 2, 4, 3 / R: 624, 641, 507, 642, 511, 509, 643, 512, 623, 508, 510, 644, 642, 641, 514, 515, 647, 649, 518, 513, 516, 646, 648, 517, 645

ZF VI C: 1, 3, 2, 4, 5 / R: 626, 509, 510, 511, 644, 645

ZF VII C: 1, 3, 5, 2, 4 / R: 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640

Satellit 205 + α

Transistor 5000